

# Un prof « anti-Bill Gates » révolutionne l'enseignement

**EDUCATION.** Depuis la rentrée, Jean-Yves Chasle, prof en collège de ZEP à Montreuil, utilise Escritor avec ses élèves de 4<sup>e</sup>. Le logiciel qu'il a créé intéresse le rectorat. Il sera bientôt testé dans quatre autres établissements de l'académie.

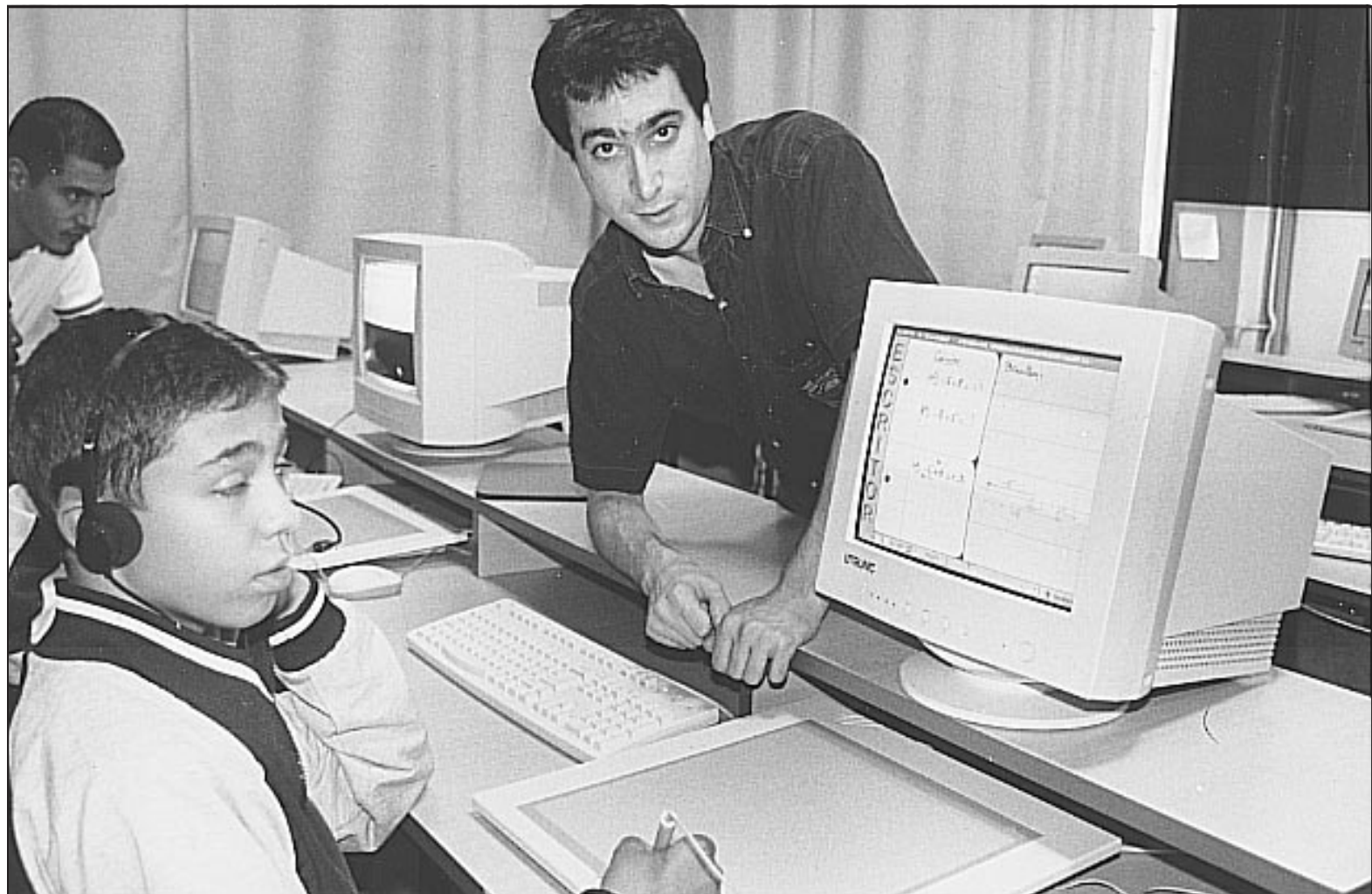
**V**A-T-ON LAISSER faire Jean-Yves Chasle encore longtemps ? Ce prof de maths du collège Paul-Eluard, classé en ZEP à Montreuil, vient de mettre au point son septième logiciel d'aide à l'enseignement. Basé sur la reconnaissance de l'écriture des enfants, Escritor, logiciel d'exercices adaptable à presque toutes les matières enseignées de la maternelle à l'université, pourrait révolutionner la pratique de l'enseignement.

Jean-Yves Chasle séduit les élèves, bouscule le monde enseignant, remet en cause des pans entiers de l'édition scolaire et sème la zizanie dans l'industrie foisonnante des logiciels éducatifs : Escritor est gratuit, téléchargeable par Internet et nécessite peu de matériel. Cerise sur le gâteau : ce logiciel peut être adapté et traduit dans toutes les langues du monde pourvu qu'il reste gratuit !

## Casque sur la tête et stylo optique en main

Incroyable, mais vrai : depuis la rentrée, les cours de maths de la 4<sup>e</sup> E du collège Paul-Eluard se déroulent dans le calme. Au tableau, Jean-Yves Chasle n'a pratiquement jamais dû faire le gendarme. Grâce aux quinze stations informatiques financées par les crédits obtenus au titre de la ZEP, il s'est créé quinze « clones » à souris et disques durs pour le seconder dans sa tâche. Pendant que l'enseignant au tableau présente une leçon au premier tiers de la classe, les deux autres tiers s'exercent sur Escritor.

Casque sur la tête et stylo optique en main, ils répondent aux questions de calcul de la machine. Chacun fait ses exercices à son rythme en écoutant les consignes préenregistrées du



**MONTREUIL, COLLEGE PAUL-ELUARD, OCTOBRE 1999.** Depuis la rentrée, dans une salle équipée d'une quinzaine d'ordinateurs branchés en réseau, Jean-Yves Chasle utilise avec ses élèves le logiciel Escritor qu'il a créé au début de l'année. (L.P.)

prof. « Avec Escritor, les élèves prennent conscience rapidement de leurs propres capacités. Ils peuvent refaire l'exercice autant de fois qu'ils le veulent, préparer un brouillon avant de remplir une « copie ». L'échec est relevé tout de suite par l'outil informa-

tique sans bloquer l'enfant », résume Jean-Yves Chasle. Pour l'enseignant, la correction révèle des choses étonnantes sur les élèves. « En plus de revoir les résultats de l'exercice, on peut demander à l'ordinateur de reproduire la séquence de travail de l'élève en temps réel. Chose impossible avec une copie papier », témoigne le concepteur. « Un collègue qui diagnostiquait au départ de simples erreurs de calcul d'une élève a pu ainsi découvrir que l'enfant

avait recommencé plus de six fois une série de calculs, démontrant ainsi qu'elle n'avait rien compris à la leçon parce qu'elle avait des problèmes beaucoup plus graves. » Grâce à la copie informatique, des élèves se sont approprié la machine en laissant à leur prof des messages du style « Je n'ai pas compris tel point de telle leçon. »

À l'avenir, Jean-Yves Chasle prévoit l'utilisation d'Escritor dans d'autres domaines comme l'ensei-

gnement à distance et l'école à l'hôpital... Il pourrait aussi permettre de faciliter la détection de problèmes psychologiques et psycho-moteurs d'élèves, en collaboration avec des médecins spécialistes.

Le prochain logiciel, un système de diagnostic assisté par ordinateur basé sur la reconnaissance de l'écriture et de la parole, est déjà en projet.

**HUGUES TAILLIEZ**

[HTTP://WWW.LINUX-FRANCE.ORG/PRJ/escritor/](http://www.linux-france.org/prj/escritor/)

## Le rectorat testera le logiciel dans quatre collèges

**F**RANÇAIS, ANGLAIS, espagnol, géographie... Depuis sa création, Escritor ne s'est pas contenté des maths. « J'ai même créé un module de japonais ! » lance Jean-Yves Chasle. « En reproduisant la calligraphie des bruitages piqués dans des mangas (NDLR : des BD nippones), les élèves se familiarisent avec la palette graphique. Ils accrochent au quart de tour ! » A terme, le champ d'application du logiciel pourrait être étendu à tous les programmes des classes du collège.

Quatre enseignants volontaires de collèges de toute l'académie, déjà équipés d'ordinateurs en réseau, prendront part à l'expérience qui débutera le mois prochain. « Nous voulons voir comment des enseignants qui n'ont pas Jean-Yves Chasle sous la main pour les aider et les dépanner s'approprient le logiciel. Ils peuvent avoir

des difficultés à exploiter le logiciel ou des remarques intéressantes à l'utilisation », confirme Anne-Marie Bardy, conseillère technique chargée des nouvelles technologies au rectorat de l'académie de Créteil. « Le rectorat souhaite ainsi estimer la quantité de travail nécessaire pour préparer des séances d'exercices et pour les corriger ensuite. »

Plus concrètement, le rectorat a acquis des palettes graphiques et d'autres matériels pour permettre d'utiliser Escritor dans les collèges choisis pour l'expérience. « Si ça permet de fournir à l'élève un parcours personnalisé, notamment grâce à la correction individualisée que lui apportera l'enseignant, on est tout à fait dans les directives du ministère qui souhaite personnaliser les enseignements », conclut la conseillère technique.

**H.T.**

## Il a décliné les offres des multinationales

**A**UX ÉTATS GÉNÉRAUX de l'Education nationale, en mai dernier, Jean-Yves Chasle ne s'est pas démonté quand on a annoncé que, pour des raisons matérielles et techniques, seuls 200 des 1 000 projets présentés par des enseignants pouvaient être reçus. « Je me la suis jouée Seine-Saint-Denis, raconte-t-il aujourd'hui en souriant. Avec l'ordinateur sur une table en plein milieu d'un hall. Intéressée, Ségolène Royal s'est arrêtée et le projet a été sélectionné. »

### « Le savoir, c'est gratuit »

Mais la ministre n'était pas la seule peinture présente. Le responsable de Microsoft France a proposé ses « services » à Jean-Yves Chasle, pour développer son idée. « Je ne supporte pas l'idée qu'on puisse s'enrichir financièrement en transmettant du savoir. Le savoir, c'est gratuit, on en a hérité pour le faire passer aux générations plus

jeunes, pas pour leur vendre », lance-t-il. A son tour, Siemens-Nixdorf a dû se contenter du refus poli du prof.

Seule la société Linux a trouvé grâce à ses yeux. « J'ai été séduit par leur argument : diffuser gratuitement et massivement le logiciel sous le système d'exploitation Linux, lui-même gratuit, pour ne pas se faire piller l'idée. J'ai déposé toutes les protections possibles pour le concept du logiciel mais pas pour son contenu sous licence publique générale. »

Depuis la mise en ligne d'Escritor sur Internet, avant les vacances d'été, plus de 135 000 visiteurs de toute la francophonie se sont connectés. Escritor a été téléchargé plus de 6 000 fois. Jean-Yves Chasle a même reçu une version portugaise du logiciel traduite par un enseignant toulousain qui l'a rediffusée sur le réseau mondial.

**H.T.**